

FROM THE PASTOR'S DESK

Sunday, April 19, 2026

Dear Families and Friends,

Listening to this below reminds me of the words, "Jesus, I trust in You," which are usually printed on the Divine Mercy image.

"When God pushes you to the edge of difficulty, trust him fully. Only two things can happen. Either he will catch you when you fall, or he will teach you how to fly. Stop being afraid of the drop. The fall is part of the flight."

I came to understand more personally this past Saturday when we spent days praying for no rain, but it rained during our time of scheduled blessings and Mass outdoors for our Divine Mercy statue.

God reminds you and me of what it means to trust in him. To trust what he does, whether it is what we pray for or not. Otherwise, it might as well be "Jesus, I trust in me." We all know that what he does or doesn't do for us is always good.

Thank you, God, for this lesson and reminder.

Let us continue to experience God's divine mercy as he catches us or teaches us how to fly.

Fr. Andrew C. Nguyen

Pastor

THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chủ nhật, ngày 19 tháng 4 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Việc lắng nghe đoạn này khiến tôi nhớ đến những lời: “Lạy Chúa Giêsu, con tín thác nơi Ngài,” thường được in trên ảnh Lòng Thương Xót Chúa.

“Khi Thiên Chúa đẩy bạn đến bờ vực của khó khăn, hãy hoàn toàn tín thác vào Ngài. Chỉ có hai điều có thể xảy ra: Ngài sẽ đỡ lấy bạn khi bạn ngã, hoặc Ngài sẽ dạy bạn cách bay. Đừng sợ cú rơi. Sự rơi xuống là một phần của hành trình bay.”

Tôi đã hiểu điều này một cách cá vị hơn vào thứ Bảy vừa qua, khi chúng ta đã cầu nguyện nhiều ngày để trời không mưa, nhưng cuối cùng trời lại mưa đúng vào thời gian đã được sắp xếp cho việc làm phép ngoài trời và Thánh lễ cho tượng Lòng Thương Xót Chúa của chúng ta. Thiên Chúa nhắc nhở bạn và tôi về ý nghĩa của việc tín thác nơi Ngài — tín thác vào những gì Ngài làm, dù đó có phải là điều chúng ta cầu xin hay không. Nếu không, thì có lẽ câu nói sẽ trở thành “Lạy Chúa Giêsu, con tín thác nơi chính con.” Tất cả chúng ta đều biết rằng những gì Ngài làm hoặc không làm cho chúng ta đều luôn là điều tốt lành.

Lạy Chúa, con cảm tạ Ngài vì bài học và dịp nhắc nhở này.

Xin cho chúng ta tiếp tục cảm nghiệm Lòng Thương Xót Chúa, khi Ngài đỡ nâng chúng ta hoặc dạy chúng ta cách bay.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông

Chánh xứ

MENSAJE DE NUESTRO PARROCO

Domingo 19 de abril, 2026

Estimadas familias y amigos:

Escuchar lo siguiente me hace recordar las palabras: “Jesús, en Ti confío”, que suelen aparecer en la imagen de la Divina Misericordia:

“Cuando Dios te lleva al límite de la dificultad, confía plenamente en Él. Solo pueden suceder dos cosas: o te sostiene cuando caes, o te enseña a volar. Deja de temer la caída; caer es parte del vuelo.”

Comprendí esto de una manera más personal el sábado pasado. Durante varios días estuvimos orando para que no lloviera, y sin embargo, la lluvia llegó justo en el momento programado para la bendición y la Misa al aire libre por nuestra estatua de la Divina Misericordia.

Dios nos recuerda, a ti y a mí, lo que significa confiar en Él: confiar en lo que hace, sea o no lo que pedimos en la oración. De lo contrario, sería como decir: “Jesús, confío en mí.” Y bien sabemos que lo que Él hace, o permite, en nuestra vida siempre es para bien.

Gracias, Señor, por esta lección y por este recordatorio.

Sigamos experimentando la divina misericordia de Dios, ya sea que nos sostenga o que nos enseñe a volar.

Padre Andrew C. Nguyen

Párroco